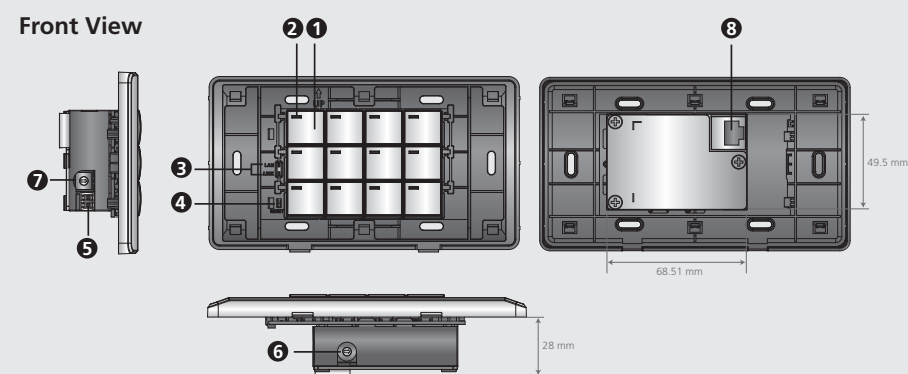
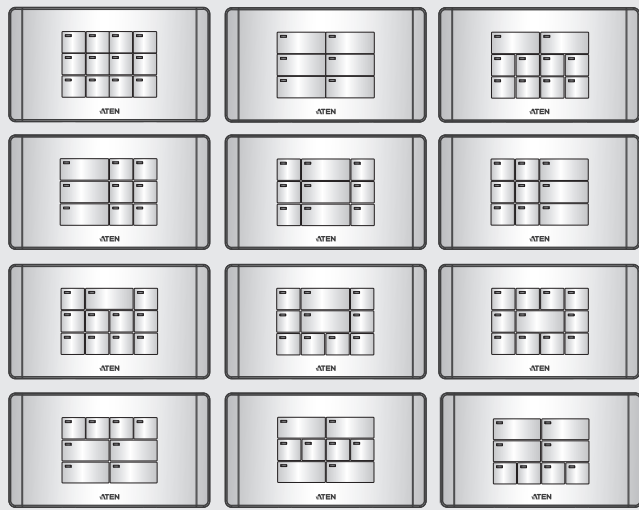




## A Hardware Overview and Connections



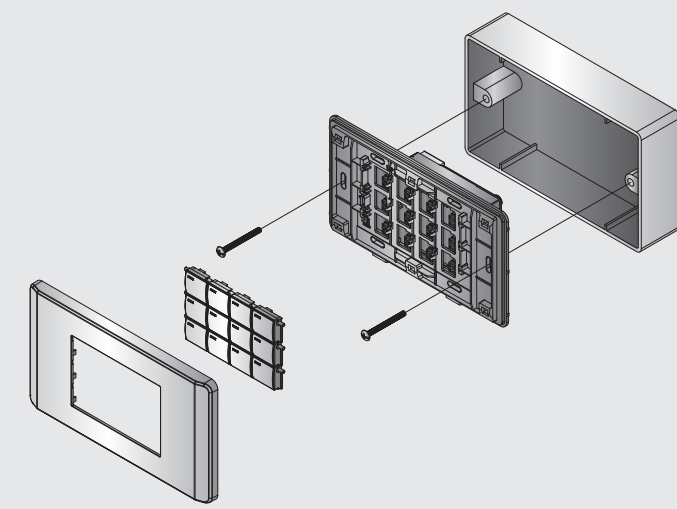
### Keypad Layout Example



### Package Contents

- 1 VK112EU Keypad
- 18 Buttons
- 1 Terminal Block
- 1 Faceplate
- 1 User Instructions

## B Hardware Installation



### Support and Documentation Notice

All information, documentation, firmware, software utilities, and specifications contained in this package are subject to change without prior notification by the manufacturer. To reduce the environmental impact of our products, ATEN documentation and software can be found online at <http://www.aten.com/download/>

**Technical Support**  
[www.aten.com/support](http://www.aten.com/support)

Scan for more information



### EMC Information

**FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT:**  
 This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.  
**FCC Caution:** Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.  
**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.  
 This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

이 기기는 업무용(소급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

## VK112EU ATEN Control System – 12-Button Keypad (EU, 2 Gang)

[www.aten.com](http://www.aten.com)

### A Hardware Overview

#### 1 Buttons

The layout is customizable using 6 to 12 buttons.

#### 2 Button LEDs

- lights orange to indicate that the button is supplied with power.
- lights white to indicate that the button is in operation.
- blinks orange and white to indicate that firmware upgrade is in progress.

#### 3 System LED Indicators

- LAN: lights green to indicate that the VK112EU is connected to LAN.
- Link: lights green to indicate that the VK112EU is connected to the assigned Control Box.

#### 4 Reset Pushbutton

Press to reset the network to default settings.

#### 5 DC Power

Connect the power adapter into the terminal block.

#### 6 Keypad ID Switch (blue)

Sets the ID of the VK112EU.

#### 7 Control Box ID Switch (black)

Assigns the VK112EU to a Control Box by specifying the Control Box's ID.

#### 8 LAN Port

- Connects the VK112EU to LAN.
- Supplies Power over Ethernet using an Ethernet cable.

### Keypad Configuration

Create a profile that defines the physical layout and button actions for the VK112EU using the ATEN Configurator (VK6000) software.

1. Download and install the ATEN Configurator from the ATEN website.
2. Execute the ATEN Configurator.
3. In the ATEN Configurator, go to **Design** and select **Keypad**.
4. Follow the on-screen instructions to create a profile and define button actions.
5. Go to the **Upload** tab to upload the profile to the desired Control Box.

### B Hardware Installation

1. Make sure you have created and uploaded a keypad profile to the Control Box following the steps in *Keypad Configuration* in this quick start guide.
2. Adjust the keypad ID switch (blue) to assign an ID number of the VK112EU.
3. Adjust the Control Box ID switch (black) to specify the ID number of the Control Box which the keypad will work with. One ATEN Control Box can work with up to 8 ATEN keypads.
4. Connect the keypad to LAN using an Ethernet cable to provide network connectivity and power.  
**Note:** PoE is only supported if a power sourcing equipment is installed.
5. If you do not have a power sourcing equipment to supply power through the Ethernet cable, follow the steps below to prepare the power cord and connect the VK112EU to the power adapter.
  - a. Cut the connector end of the power adapter cable.
  - b. Strip 0.5 cm off the insulation cover of the power adapter cable to expose the two wires, the +5V wire, and the grounding wire.
  - c. Insert the exposed wires into the supplied 2-pin terminal block.

**Tip:** To determine the wire polarity, you can use a voltmeter.

6. The **LAN** and **Link** LEDs light green to indicate that the VK112EU successfully links to the assigned Control Box.

**Note:** The keypad adopts the default IP address (**192.168.0.60**) if the network switch does not support DHCP. To configure the IP address, log in the web interface using the default IP address and the default password (**password**).

7. Secure the keypad to the wall.
8. Follow the keypad layout you have created in the profile and assemble the button caps onto the keypad.
9. Attach the faceplate to the keypad.

## Système de Contrôle VK112EU ATEN - Clavier à 12 Touches (EU, 2 Gang)

[www.aten.com](http://www.aten.com)

### A Survol du matériel

#### 1 Boutons

La mise en page est personnalisable à l'aide de 6 à 12 boutons.

#### 2 Bouton LED

- s'éclaire en orange pour indiquer que le bouton est sous tension.
- s'éclaire en blanc pour indiquer que le bouton est en marche.
- Clignote orange et blanc pour indiquer que la mise à jour du micro logiciel est en cours.

#### 3 Indicateurs LED

- LAN : s'allume en vert pour indiquer que le VK112EU est connecté au réseau local.
- Link : s'allume en vert pour indiquer que le VK112EU est connecté à la boîte de commande assignée.

#### 4 Bouton de Réinitialisation

Appuyez pour rétablir le réseau par défaut.

#### 5 Courant continu

Branchez l'adaptateur secteur au bloc de connexion.

#### 6 Commutateur d'ID de Clavier (bleu)

Règle l'ID du VK112EU.

#### 7 Commutateur de l'ID du boîtier de commande (noir)

Assigne le VK112EU à un boîtier de commande en spécifiant l'ID du boîtier de commande.

#### 8 Port LAN

- Raccorde le VK112EU au LAN.
- Alimente l'Ethernet avec un câble Ethernet.

### Configuration du clavier

Créez un profil qui définit les actions de mise en page et les actions des boutons pour le VK112EU à l'aide du logiciel de configuration ATEN (VK6000).

1. Téléchargez et installez le Configurateur ATEN depuis le site internet d'ATEN.
2. Exécutez le Configurateur ATEN.
3. Dans le Configurateur ATEN, allez à **Design** et sélectionnez **Keypad**.
4. Suivez les instructions à l'écran pour créer un profil et définir l'action des boutons.
5. Allez à l'onglet **Upload** pour charger le profil dans le boîtier de contrôle souhaité.

### B Installation matérielle

1. Assurez-vous d'avoir créé et téléchargé un profil de clavier vers la boîte de contrôle en suivant les étapes de *Configuration du clavier* contenues dans ce guide de démarrage rapide.
2. Réglez le commutateur d'ID du clavier (bleu) pour affecter un numéro d'ID pour le VK112EU.
3. Réglez le commutateur d'ID de la boîte de contrôle (noire) pour spécifier le numéro d'identification de la boîte de contrôle avec laquelle le clavier fonctionne. Une boîte de contrôle ATEN peut fonctionner avec au maximum 8 claviers ATEN.
4. Connectez le clavier au LAN en utilisant le câble Ethernet afin de fournir une connexion réseau et de l'alimentation.  
**Remarque :** PoE est pris en charge uniquement si un équipement d'alimentation en alimentation est installé.
5. Si vous n'avez pas d'équipement d'alimentation en alimentation pour fournir l'alimentation via le câble Ethernet, suivez les étapes ci-dessous pour préparer le câble d'alimentation et connectez le VK112EU à l'adaptateur secteur.
  - a. Coupez l'extrémité du connecteur du câble adaptateur.
  - b. Bande de 0,5 cm sur le couvercle d'isolation du câble de l'adaptateur pour exposer les deux fils, le fil +5V et le fil de terre.

- c. Insérez les fils exposés dans le bloc de connexion 2 broches fourni.

**Conseil :** Pour déterminer la polarité des fils, vous pouvez utiliser un voltmètre.

6. Le **LAN** et les LEDs des **Link** s'allument en vert pour indiquer que le VK112EU s'est lié avec succès à la boîte de contrôle assignée.

**Remarque :** Le clavier adopte l'adresse IP par défaut (**192.168.0.60**) Si le commutateur de réseau ne supporte pas de DHCP. Pour configurer l'adresse IP, connectez-vous à l'interface web à l'aide de l'adresse IP et le mot de passe par défaut (**password**).

7. Sécurisez le clavier au mur.
8. Suivre la disposition du clavier que vous avez créé dans le profil et assemblez les capuchons de bouton sur le clavier.
9. Fixez la façade sur le clavier.

## VK112EU ATEN Kontrollsystem - 12-Tasten Keypad (EU, 2 Serie)

[www.aten.com](http://www.aten.com)

### A Hardware Übersicht

#### 1 Tasten

Das Layout ist mit 6 bis 12 Tasten anpassbar.

#### 2 Tasten-LEDs

- leuchtet orange, um anzuzeigen, dass die Taste mit Strom versorgt wird.
- leuchtet weiß, um anzuzeigen, dass die Taste in Betrieb ist.
- blinkt orange und weiß, um anzuzeigen, dass die Firmware-Aktualisierung läuft.

#### 3 System LED-Anzeigen

- LAN: leuchtet grün, um anzuzeigen, dass das VK112EU mit dem LAN verbunden ist.
- Link: leuchtet grün, um anzuzeigen, dass das VK112EU an die zugeordnete Kontrollbox angeschlossen ist.

#### 4 Zurücksetzen Drucktaste

Hier drücken, um das Netzwerk auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

#### 5 Gleichstrom

Schließen Sie das Netzteil an den Anschlussblock an.

#### 6 Keypad ID Schalter (blau)

Legt die ID des VK112EU fest.

#### 7 Kontrollbox ID Schalter (schwarz)

Weist das VK112EU einer Kontrollbox zu, indem es die ID der Kontrollbox angibt.

#### 8 LAN Port

- Verbindet das VK112EU mit LAN.
- Stromversorgung über Ethernet mittels Ethernetkabel.

### Keypad Konfiguration

Erstellen Sie ein Profil, welches das physikalische Layout und Tastenaktionen für das VK112EU mit der Software ATEN Configurator (VK6000) definiert.

1. Laden Sie den ATEN Configurator von der ATEN Webseite herunter und installieren Sie ihn.
2. Führen Sie den ATEN Configurator aus.
3. Gehen Sie im ATEN Configurator zu **Design** und wählen Sie **Keypad**.
4. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um ein Profil zu erstellen und Tastenaktionen zu definieren.

5. Wechseln Sie auf die Registerkarte **Upload**, um das Profil in die gewünschte Kontrollbox hochzuladen.

### B Hardware Installation

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Keypad Profil erstellt und in die Kontrollbox hochgeladen haben, indem Sie die Schritte in dieser Schnellstartanleitung unter *Keypad Konfiguration* befolgen.
2. Stellen Sie den Keypad ID Schalter (blau) so ein, dass eine ID-Nummer für das VK112EU zugewiesen wird.
3. Stellen Sie den Kontrollbox ID Schalter (schwarz) ein, um die ID-Nummer der Kontrollbox anzugeben, mit der das Keypad arbeiten soll. Eine ATEN Kontrollbox kann mit bis zu 8 ATEN Keypads arbeiten.
4. Schließen Sie das Keypad über ein Ethernetkabel an das LAN an, um Netzwerkverbindung und Stromversorgung zu gewährleisten.  
**Hinweis:** PoE wird nur unterstützt, wenn eine Stromquelle installiert ist.
5. Wenn Sie keine Stromquelle zur Stromversorgung über das Ethernetkabel besitzen, führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Netzkabel vorzubereiten und das VK112EU an das Netzteil anzuschließen.

- a. Schneiden Sie das Steckerende des Netzteilkabels ab.
- b. 0,5 cm von der Isolierkappe des Netzteilkabels abisolieren, um die beiden Adern, das +5V-Kabel und das Erdungskabel freizulegen.

c. Stecken Sie die freiliegenden Adern in den mitgelieferten 2-poligen Anschlussblock.  
**Tip:** Zur Bestimmung der Polarität des Kabels kann ein Voltmeter verwendet werden.

6. Die **LAN** und **Link** LEDs leuchten grün, um anzuzeigen, dass das VK112EU erfolgreich mit der zugeordneten Kontrollbox verbunden ist.

**Hinweis:** Das Keypad übernimmt die Standard IP-Adresse (**192.168.0.60**), wenn der Netzwerk-Switch DHCP nicht unterstützt. Um die IP-Adresse zu konfigurieren, melden Sie sich mit der Standard IP-Adresse und dem Standardkennwort (**password**) am Web-Interface an.

7. Schrauben Sie das Keypad an die Wand.
8. Folgen Sie dem Keypad-Layout, das Sie im Profil erstellt haben, und montieren Sie die Tastenkappen auf dem Keypad.
9. Befestigen Sie die Frontplatte am Keypad.

## Sistema de control VK112EU ATEN - Teclado de 12 botones (EU, 2 Gang)

[www.aten.com](http://www.aten.com)

### A Vista general del hardware

#### 1 Botones

El diseño es personalizable usando 6 a 12 botones.

#### 2 LEDs de botones

- se ilumina en naranja para indicar que el botón está alimentado.
- se ilumina en blanco para indicar que el botón está en funcionamiento.
- parpadea en naranja y blanco para indicar que la actualización del firmware está en curso.

#### 3 Indicadores LED del sistema

- LAN: se ilumina en verde para indicar que el VK112EU está conectado a la LAN.
- Link: se ilumina en verde para indicar que el VK112EU está conectado a la caja de control asignada.

#### 4 Pulsador de reinicio

Presionar para restablecer la red a la configuración predeterminada.

#### 5 Alimentación DC

Conecte el adaptador de corriente al bloque de terminales.

#### 6 Conmutador de identificación del teclado (azul)

Ajusta la identificación del VK112EU.

#### 7 Interruptor de identificación de la caja de control (negro)

Asigna el VK112EU a una caja de control especificando la identificación de la caja de control.

#### 8 Puerto LAN

- Conecta el VK112EU a la LAN.
- Suministra energía a través de Ethernet mediante un cable Ethernet.

### Configuración del teclado

Crea un perfil que define el diseño físico y las acciones de los botones para el VK112EU utilizando el Configurator ATEN (VK6000).

1. Descargue e instale el Configurator ATEN desde la página web de ATEN.
2. Ejecute el Configurator ATEN.
3. En el Configurator ATEN, vaya a **Design** y seleccione **Keypad**.
4. Siga las instrucciones en pantalla para crear un perfil y definir las acciones de los botones.
5. Vaya a la ficha **Upload** para subir el perfil a la caja de control deseada.

### B Instalación del hardware

1. Asegúrese de haber creado y subido un perfil de teclado a la caja de control siguiendo los pasos en *Configuración del teclado* en esta guía de instalación rápida.
2. Ajuste el conmutador de identificación del teclado (azul) para asignar un número de identificación para el VK112EU.
3. Ajuste el conmutador de identificación de la caja de control (negro) para especificar el número de identificación de la caja de control con la que trabajará el teclado. Una caja de control ATEN puede funcionar con hasta 8 teclados ATEN.
4. Conecte el teclado a la LAN usando un cable Ethernet para proporcionar conectividad de red y alimentación.  
**Nota:** PoE solo se admite si se instala un equipo de fuente de alimentación.
5. Si no tiene un equipo de fuente de alimentación para suministrar energía a través del cable Ethernet, siga los pasos a continuación para preparar el cable de alimentación y conectar el VK112EU al adaptador de alimentación.
  - a. Corte el extremo del conector del cable del adaptador de corriente.

- b. Pele 0,5 cm de la funda aislante del cable del adaptador de alimentación para exponer los dos cables, el cable de +5V y el cable de conexión a tierra.

c. Inserte los cables expuestos en el bloque de terminales de 2 pines suministrado.  
**Consejo:** Para determinar la polaridad del cable, puede usar un voltímetro.

6. Los LEDs de **LAN** y **Link** se iluminan en verde para indicar que el VK112EU se ha conectado con éxito a la caja de control asignada.

**Nota:** El teclado adopta la dirección IP predeterminada (**192.168.0.60**) si el conmutador de red no soporta DHCP. Para configurar la dirección IP, inicie sesión en la interfaz web utilizando la dirección IP predeterminada y la contraseña predeterminada (**password**).

7. Fije el teclado a la pared.
8. Siga el diseño del teclado creado en el perfil y coloque las tapas de los botones en el teclado.
9. Coloque la placa frontal en el teclado.

## Sistema di controllo VK 112 EU ATEN – Tastiera da 12 bottoni (EU, 2 Gang)

[www.aten.com](http://www.aten.com)

### A Panoramica dell'Hardware

#### 1 Bottoni

Il layout è personalizzato usando da 6 a 12 bottoni.

#### 2 Bottoni dei LEDs

- Le luci arancioni indicano che il bottone sta fornendo elettricità.
- Le luci bianche indicano che il bottone è attivato ed in operazione.
- Luci che alternano arancione e bianco indicano un aggiornamento in corso.

#### 3 Indicatori del sistema LED

- LAN: le luci verdi indicano che il VK112EU è connesso alla Connessione Locale.
- Link: le luci verdi indicano che il VK112EU è connesso alla console di controllo assegnata.

#### 4 Bottone per il reset

Per resettare la rete, clicca "default settings".

#### 5 Per alimentazione CC

Connetti l'adattatore ala morsettiara.

#### 6 Cambiare l'ID della tastiera (blu)

Imposta l'ID del VK112EU.

#### 7 Cambiare l'ID della console di controllo (nero)

Assegna il VK112EU ad una console di controllo semplicemente specificando l'ID della console.

#### 8 Porta LAN

- Connetti il VK112EU alla LAN.
- Fornisci corrente usando un cavo Ethernet.

### Configurazione della tastiera

Crea un profilo che definisca il layout e l'azione di ogni bottone per il dispositivo VK112EU usando il configuratore ATEN del Software (VK6000).

1. Scarica ed installa il configuratore ATEN dal sito web dell'ATEN.
2. Avvia il configuratore ATEN.
3. Nel configuratore ATEN, vai su **Design** e seleziona **Keypad**.
4. Segui le istruzioni che compariranno sullo schermo per creare un profilo e definire l'azione di ogni bottone.
5. Vai su **Upload** per caricare il profilo sulla console di controllo desiderata.

### B Installazione Hardware

1. Assicurati di aver creato e caricato un profilo tastiera nel Quadro di controllo seguendo i passaggi della *Configurazione della Tastiera* in questa guida all'avvio rapido.
2. Aggiusta il tasto per cambiare l'ID della tastiera (blu) per assegnare un numero ID al VK112EU.
3. Aggiusta il tasto per cambiare l'ID della console di controllo (nero) per specificare il numero ID della console a cui la tastiera sarà assegnata. Una console ATEN può funzionare con un massimo di 8 tastiere ATEN.
4. Connetti la tastiera alla LAN usando un cavo Ethernet per dare la connessione.  
**Nota:** PoE è supportato solo se un accessorio che fa da fonte di corrente è installato.
5. Se non disponi di un accessorio che faccia da fonte di corrente attraverso il cavo Ethernet, segui i seguenti passaggi per preparare il cavo e connettere dispositivo VK112EU all'adattatore.
  - a. Taglia il connettore finale del cavo dell'adattatore.
  - b. Rimuovi 0,5 cm del rivestimento isolante del cavo dell'adattatore per esporre i due cavi, il cavo da 5V+ ed il filo di massa a terra.
  - c. Inserisci i cavi esposti nella morsettiara di 2



## Основные элементы

### Кнопки

Модифицируемая компоновка с использованием от 6 до 12 кнопок.

#### СД-индикаторы кнопок

- горит оранжевым, показывая, что к кнопке подается питание.
- горит белым, показывая, что операция кнопки активирована.
- мигает оранжевым и белым, показывая, что выполняется обновление микропрограммы.

#### СД-индикаторы системы

- LAN: горит зеленым, показывая, что VK112EU подсоединена к сети LAN.
- Link: горит зеленым, показывая, что VK112EU подсоединена к заданному блоку управления.

#### Кнопка сброса

Используется для сброса настроек сети к базовым значениям.

#### Питание постоянного тока

Подсоедините к клеммнику адаптер питания.

#### Селектор ID-кода клавиатуры (синий)

Задает ID-код VK112EU.

Система керування VK112EU ATEN – 12-кнопкова клавиатура (EU, 2 підключення)	www.aten.com
---	--------------

## Огляд устаткування

### Кнопки

Розташування налаштовується за допомогою 6-12 кнопок.

#### Кнопки-світлодіоди

- жовтогаряче світло вказує на живлення кнопки.
- біле світло вказує на робочий стан кнопки.
- мерехтіння жовтогарячого та білого вказує на процес оновлення прошивки.

#### Системні світлодіодні индикатори

- LAN: зелене світло вказує на підключення VK112EU до LAN.
- Link: зелене світло вказує на підключення VK112EU до призначеного блоку керування.

#### Кнопка скидання

Натисніть для скидання налаштувань системи до заводських.

#### Живлення постійного струму

Під'єднайте адаптер живлення до клемного блоку.

#### Перемикач ідентифікатора для клавиатури (синій)

Налаштовує VK112EU ідентифікатор.

Sistema de controlo VK112EU ATEN – Teclado de 12 botões (EU, 2 Gang)	www.aten.com
--	--------------

## Vista Geral do Hardware

### Botões

A disposição é personalizável utilizando 6 a 12 botões.

#### LEDs do Botão

- acende a laranja para indicar que o botão está alimentado com energia.
- acende a branco para indicar que o botão está a funcionar.
- pisca a laranja e branco para indicar que a atualização de firmware está a decorrer.

#### Indicadores LED do sistema

- LAN: acende a verde para indicar que VK112EU está conectado a LAN.
- Link: acende a verde para indicar que VK112EU está conectado à Caixa de Controlo.

#### Botão de Reiniciar

Pressione para reiniciar a rede para as definições de origem.

#### Energia DC

Conecte o adaptador de energia ao bloco de terminal.

#### Interruptor ID de Teclado (azul)

Define o ID do VK112EU.

VK112EU ATENコントロールシステム - 12ボタンキーボード(EU、2ギャンク)	www.aten.com
---	--------------

## 製品各部名称

### ボタン

6から12個のボタンレイアウトをカスタマイズできます。

#### ボタンLED

- ボタンに電源が供給されている場合、オレンジに点灯します。
- ボタンの動作中、ホワイトに点灯します。
- ファームウェアのアップグレード中、オレンジとホワイトに点滅します。

#### システムLEDランプ

- LAN:VK112EUがLANに接続されている場合、グリーンに点灯します。
- Link:VK112EUが割り当てられたコントロールボックスに接続されている場合、グリーンに点灯します。

#### リセットボタン

ネットワークをデフォルト設定にリセットします。

### DC電源

電源アダプターをターミナルブロックに接続します。

#### キーボードIDスイッチ（ブルー）

VK112EUのIDを設定します。

VK112EU ATEN 컨트롤 시스템 - 12-버튼 키패드 (EU, 2 Gang)	www.aten.com
---	--------------

## 하드웨어 개요

### 버튼

레이아웃은 6에서 12개의 버튼을 사용하여 맞춤 설정 할 수 있습니다.

#### 버튼 LED

- 버튼에 전원이 공급되고 있으면 주황색 등이 켜집니다.
- 버튼이 작동중이면 백색 등이 켜집니다.
- 펌웨어 업그레이드가 진행중이면 주황색과 백색 등이 깜빡입니다.

#### 시스템 LED 지시등

- LAN:VK112EU이 LAN에 연결되면 녹색등이 켜집니다.
- Link: VK112EU이 배정된 컨트롤박스에 연결되면 녹색등이 켜집니다.

#### 리셋 누름버튼

설정을 기본값으로 되돌리고 싶다면 네트워크 리셋을 누르십시오.

#### 직류전원

전원 어댑터를 터미널 블록에 연결하십시오.

#### 키패드 ID 스위치 (파란색)

VK112EU의 아이디를 설정하십시오.

VK112EU ATEN中控系統 - 12鍵式按鍵面板（EU，2 Gang）	www.aten.com
--	--------------

## 硬件概览

### 按键

按键布局可以自定义，支持6到12个按键。

#### 按键LED

- 恒亮橙色表示按键已通电。
- 恒亮白色表示按键正在工作。
- 橘白相间闪烁表示正在更新固件。

#### 系统LED指示灯

- LAN：恒亮绿色表示VK112EU已连接局域网。
- Link：恒亮绿色表示VK112EU已连接到控制主机。

#### 重置按钮

按下此按钮可将网络重置为默认设置。

### DC电源

将电源适配器连接至电源输入接线盒。

#### 按键面板ID旋钮（蓝色）

用于设置VK112EU的ID。

### 7 селектор ID-кода блока управления (черный)

Подключает VK112EU к блоку управления путем выбора ID-кода этого блока управления.

### 8 Порт LAN

- Подключает VK112EU к сети LAN.
- Поставляет питание PoE (питание по Ethernet) по кабелю Ethernet.

## Настройка клавиатуры

Создайте профиль, определяющий физическую компоновку и действия кнопок для клавиатуры VK112EU с помощью программы ATEN Configurator (VK6000).

- Загрузите и установите программу ATEN Configurator с вебсайта ATEN.
- Запустите ATEN Configurator.
- В прграмме ATEN Configurator перейдите в меню **Design** и выберите **Keypad**.
- Следуя инструкциям на экране, создайте профиль и определите действия кнопок.
- Перейдите на вкладку **Upload** и загрузите профиль в нужный блок управления.

### 7 Перемикач ідентифікатора для блоку керування (чорний)

Присвоює VK112EU блоку керування, вказуючи ідентифікатор блоку керування.

#### 8 LAN-порт

- Під'єднує VK112EU до LAN.
- Живить енергією за допомогою Ethernet-кабелю.

## Конфігурація клавиатури

За допомогою програмного забезпечення конфігуратора ATEN (VK6000) створіть профіль, який визначає фізичне розташування та кнопки VK112EU.

- Завантажте та встановіть конфігуратор ATEN з сайту ATEN.
- Запустіть конфігуратор ATEN.
- В конфігураторі ATEN перейдіть до **Design** та оберіть **Keypad**.
- Дотримуйтесь інструкцій на екрані для створення профілю та призначення дій кнопкам.
- Для завантаження профілю до бажаного блоку керування перейдіть до вкладки **Upload**.

7 Interruptor ID da caixa de Controlo (preto)	www.aten.com
---	--------------

Atribui o VK112EU a uma Caixa de Controlo através da especificação do ID da Caixa de Controlo.

#### 8 Porta LAN

- Conecta o VK112EU a LAN.
- Fornece Energia através de Ethernet utilizando um cabo Ethernet.

## Configuração do Teclado

Cria um perfil que define a disposição física e as acções do botão para o VK112EU utilizando o software do Configurator ATEN (VK6000).

- Transfira e instale o Configurator ATEN do website ATEN.
- Execute o Configurator ATEN.
- No Configurator ATEN, vá a **Design** e seleccione **Keypad**.
- Siga as instruções para criar um perfil e definir as acções dos botões.
- Vá ao separador **Upload** para carregar o perfil na Caixa de Controlo desejada.

7 Interruptor ID da caixa de Controlo (preto)	www.aten.com
---	--------------

### 7 КонтрольID-блока управления(чёрный)

КонтрольID-блока управления осуществляется путем выбора ID-блока управления.

### 8 LAN-порт

- VK112EU к LAN-адресу.
- Питает энергию через Ethernet-кабель.

## Кейпад構成

設定ソフトウェアを用いて、物理的レイアウトとボタンの動作を定義するプロファイルを作成してください。

- ATENウェブサイトより設定ソフトウェアをダウンロードし、インストールしてください。
- 設定ソフトウェアを実行してください。
- 設定ソフトウェアで**Design (デザイン)**へ進み、**キーパッド**を選択してください。
- 画面の指示に従ってプロファイルを作成し、ボタンの動作を定義してください。
- Upload (アップロード)** タブから希望のコントロールボックスにプロファイルをアップロードしてください。

7 컨트롤박스 아이디 변경 (흑색)	www.aten.com
---------------------	--------------

VK112EU를 컨트롤박스의 아이디를 구체화하여 컨트롤박스에 배정하십시오.

#### 8 LAN 포트

- VK112EU를 LAN에 연결하십시오.
- 이더넷 케이블을 사용하여 이더넷에 전원을 공급하십시오.

## Keypad 설정

ATEN 컨피규레이터 (VK6000) 소프트웨어를 사용하여 물리적 레이아웃과 VK112EU 조작 버튼을 정의하는 프로필을 만드십시오.

- ATEN 컨피규레이터를 ATEN 웹사이트에서 다운로드하여 설치하십시오.
- ATEN 컨피규레이터를 실행하십시오.
- ATEN 컨피규레이터에서, **Design**으로 가서 **Keypad**를 선택하십시오.
- 프로필을 만들고 버튼 조작을 정의하기 위해 스크린의 지시를 따르십시오.
- 원하는 컨트롤박스에 프로필을 업로드하기 위하여 **Upload** 탭으로 가십시오.

7 控制主机ID旋钮（黑色）	www.aten.com
----------------	--------------

通过指定控制主机的ID，将VK112EU与该控制主机联机。

#### 8 LAN端口

- 将VK112EU连入LAN。
- 使用以太网线进行以太网供电。

## 按键面板配置

利用ATEN配置程序(VK6000)软件，定义VK112EU实体布局和按键操作对应的配置文件。

- 从ATEN网站下载并安装ATEN配置程序。
- 运行ATEN配置程序。
- 在ATEN配置程序中，前往**Design**，再选择**Keypad**。
- 按照屏幕上的说明操作，建立配置文件并定义按键操作的動作模式。
- 前往**Upload**选项卡，以将配置文件上传到对应的控制主机。

7 控制主機ID旋鈕（黑色）	www.aten.com
----------------	--------------

透過指定控制主機的ID，將VK112EU與該控制主機連線。

#### 8 LAN埠

- 將VK112EU連接至LAN。
- 使用乙太網路線進行乙太網線供電。

## 按键面板配置

利用ATEN配置程式(VK6000)軟體，定義與VK112EU實體佈局和按键操作對應的設定檔。

- 從ATEN網站下載並安裝ATEN配置程式。
- 執行ATEN配置程式。
- 在ATEN配置程式中，前往**Design**，再選擇**Keypad**。
- 依照螢幕上的說明操作，建立設定檔並定義按键操作的動作模式。
- 前往**Upload**選項標籤，以將設定檔上傳到對應的控制主機。

## Установка оборудования

- Следуя инструкциям в разделе *Настройка клавиатуры* этого краткого руководства, создайте профиль клавиатуры и загрузите его в блок управления.
- С помощью (синего) селектора ID-кода клавиатуры присвойте VK112EU требуемому ID-код.
- С помощью (черного) селектора ID-кода блока управления задайте ID-код блока управления, с которым будет работать 8-ю клавиатурами ATEN.
- Подсоедините клавиатуру к сети LAN с помощью кабеля Ethernet, обеспечивающего связь и питание по сети.**Примечание.** Питание PoE поддерживается только при установке оборудования подачи питания.
- Если оборудование для подачи питания по кабелю Ethernet не установлено, подготовьте шнур питания и подключите VK112EU к адаптеру питания, выполнив следующие действия.
  - Отрежьте разъем от кабеля адаптера питания.

## Встановлення обладнання

- Дотримуйтесь кроків у *Конфігурації клавиатури* цього короткого посібника, аби переконатися, що Ви створили та завантажили профіль клавиатури до блоку керування.
- Для призначення числового ідентифікатора VK112EU налаштуйте перемикач ідентифікатора для клавиатури (синій).
- Аби вказати числовий ідентифікатор блоку керування, з яким буде працювати клавиатура, налаштуйте перемикач ідентифікатора для блоку керування (чорний). Один контрольний блок ATEN може працювати з 8 клавиатурами ATEN.
- За допомогою Ethernet-кабелю під'єднайте клавиатуру до LAN для підключення до мережі та живлення.**Примітка:** Живлення через Ethernet підтримується лише за умови встановлення обладнання енергозабезпечення.
- У разі відсутності обладнання енергозабезпечення для живлення через Ethernet кабель, виконайте наступні кроки для підготовки шнура живлення та підключення VK112EU до адаптера живлення.

## Instalação do Hardware

- Certifique-se que criou e carregou um perfil de teclado à Caixa de Controlo seguindo os passos da *Configuração de Teclado* neste guia de instalação rápida.
- Ajuste o interruptor ID do teclado (azul) para atribuir um número ID para o VK112EU.
- Ajuste o interruptor ID da Caixa de Controlo (preto) para especificar o número ID da Caixa de Controlo no qual o teclado vai funcionar. Uma Caixa de Controlo ATEN pode funcionar com até 8 teclados ATEN.
- Conecte o teclado a LAN utilizando um cabo Ethernet para fornecer conectividade de rede e energia.**Nota:** PoE é unicamente suportado se um equipamento de alimentação for instalado.
- Se não tiver um equipamento de alimentação através do cabo Ethernet, siga os passos abaixo para preparar o cabo de alimentação e conectar o VK112EU ao adaptador de energia.
  - Corte a ponta do conector do cabo adaptador de energia.

## ハードウェアのセットアップ

- このクイックスタートガイドの「キーパッド構成」の手順に従ってキーパッドプロファイルを作成し、コントロールボックスへアップロードができたことを確認してください。
- キーパッドIDスイッチ(ブルー)を調節し、VK112EUのID番号を割り当ててください。
- コントロールボックスIDスイッチ(ブラック)を調節し、キーパッドと連動するコントロールボックスのID番号を指定してください。1台のATENコントロールボックスでATENキーパッドを最大8台まで連動させることができます。
- ネットワークに接続し、電源を供給するには、イーサネットケーブルを使用してキーパッドをLANに接続してください。**注意：**PoEは電源装置がセットアップされている場合のみサポートします。
- イーサネットケーブル経由で電源を供給する装置がない場合は、以下の手順に従って電源ケーブルを準備し、VK112EUを電源アダプターに接続してください。
  - 電源アダプターケーブルのコネクターの末端をカットしてください。

## 하드웨어 설치

- 이 빠른 시작 가이드 안의 *Keypad* 설정 항목 단계에 따라 컨트롤박스에 키패드 프로필을 만들고 업로드 했는지를 확인하십시오.
- VK112EU의 아이디 넘버를 배정하기 위하여 키패드 ID 스위치 (파란색)를 조정하십시오.
- 키패드가 호환 작동할 컨트롤 박스의 아이디 넘버를 구체화하기 위하여 컨트롤 박스의 아이디 스위치 (흑색)를 조정하십시오. 하나의 ATEN 컨트롤박스는 최대 8개의 ATEN 키패드까지 호환 작동이 가능합니다.
- 네트워크 연결과 전원공급을 위하여 이더넷 케이블을 이용하여 키패드를 LAN에 연결하십시오.**참고:** PoE는 전원설비가 설치되었을 때에만 지원이 가능합니다.
- 만약 이더넷 케이블을 통하여 전원을 공급할 전원설비가 없으면 전선을 준비하여 VK112EU를 전원어댑터에 연결하기 위하여 아래의 단계를 따르십시오.
  - 전원 어댑터케이블의 연결장치 끝부분을 끊으십시오.
  - +5V 와이어와 접지선 두 와이어를 노출시키기 위하여 전원 어댑터케이블의 절연덮개를 0.5cm 벗기십시오.

## 硬件安装

- 确保您已按照本快速入门指南中“*按键面板配置*”部分的步骤，建立按键面板的配置文件并上传到控制主机。
- 调整按键面板ID旋钮（蓝色），为VK112EU分配一个ID编号。
- 调整控制主机ID旋钮（黑色），以指定与按键面板搭配的控制主机的ID编号。一台ATEN控制主机最多可与8个ATEN按键面板搭配使用。
- 使用以太网线将按键面板连入LAN，以便访问网络和获得电力。**注意：**只有在网线另一端安装PoE供电设备后才通过PoE供电。
- 如果没有供电设备可通过以太网线供电，请按照下方的步骤操作，来准备电源线并将VK112EU与电源适配器连接。
  - 剪掉电源适配器线缆的接头一端。
  - 将电源适配器线缆上的绝缘层剥掉0.5厘米，以露出+5V线和GND地线这两根裸线。
  - 将剥好的两条裸线插入提供的2针接线盒中。**提示：**您可以使用电压计来确定接线极性。
- LAN**和**Link** LED恒亮绿色表示VK112EU已成功连接到指定的控制主机。

## 硬體安裝

- 確保您已按照本快速安裝指南中“*按键面板配置*”部分的步驟，建立按键面板的設定檔並上傳到控制主機。
- 調整按键面板ID旋鈕（藍色），為VK112EU分配一個ID編號。
- 調整控制主機ID旋鈕（黑色），以指定與按键面板搭配的控制主機的ID編號。一台ATEN控制主機最多可與8個ATEN按键面板搭配使用。
- 使用乙太網線將按键面板連接至LAN，以便連線網路和取得電力。**注意：**只有在網路線的另一端安裝PoE供電設備才可透過PoE供電。
- 如果沒有供電設備可透過乙太網路線供電，請按照下方的步驟操作，來準備電源線並將VK112EU與電源變壓器連接。
  - 將電源變壓器的連接頭剪下。
  - 將電源變壓器線上的絕緣層剝掉0.5公分，以露出+5V線和GND接地線這兩條裸線。
  - 將剝好的兩條裸線插入提供的2-pin接線端子台中。**提示：**您可以使用電壓表來確定接線極性。
- LAN**和**Link** LED恆亮綠色表示VK112EU已成功連接到指定的控制主機。

- Снимите с кабеля адаптера питания изоляционное покрытие длиной 0,5 см, обнажив два провода: проводник +5V и заземляющий проводник.
- Вставьте оголенные провода в прилагаемый 2-контактный клеммник.**Совет:** Для определения полярности провода можно использовать вольтметр.
- Сд-индикаторы **LAN** и **Link** горят зеленым, показывая, что связь VK112EU с заданным блоком управления успешно установлена.**Примечание.** Если сетевой коммутатор не поддерживает DHCP, клавиатура принимает базовый IP-адрес **(192.168.0.60)**. Чтобы сконфигурировать IP-адрес, войдите в веб-интерфейс с использованием базового IP-адреса и базового пароля (**password**).
- Прикрепите клавиатуру к стене.
- Следуя компоновке клавиатуры, которую вы создали в профиле, прикрепите к клавиатуре колпачки кнопок.
- Прикрепите к клавиатуре лицевую панель.

Система керування VK112EU ATEN – 12-кнопкова клавиатура (EU, 2 підключення)	www.aten.com
---	--------------

a. Відріжте кінець конектора кабелю живлення адаптера. b. Зніміть 0,5 см ізоляційного покриття кабелю живлення адаптера, щоб оголити два дроти – дрiт +5B і заземлення. c. Вставте оголені дроти в 2-контактний клемний блок, що йде у комплекті.

**Порада:** Скористайтесь вольтметром для визначення полярності дротів.

6. Зелене світло світлодіодів **LAN** і **Link** вказує на успішне встановлення зв'язку VK112EU з призначеним контрольним блоком.

**Примітка:** Клавіатура приймас IP-адресу за замовчуванням **(192.168.0.60)**, якщо мережевий перемикач не підтримує DHCP. Для налаштування IP-адреси, за допомогою IP-адреси та паролю (**password**) за замовчуванням увійдіть до веб-інтерфейсу.

- Закріпіть клавиатуру до стіни.
- Дотримуйтесь створене в профілі розташування на клавиатурі та вдягніть кришки на кнопки клавиатури.
- Прикріпіть лицьову панель до клавиатури.

Sistema de controlo VK112EU ATEN – Teclado de 12 botões (EU, 2 Gang)	www.aten.com
--	--------------

- Retire 0,5 cm do revestimento de isolamento do cabo do adaptador de energia para exibir os dois fios: o fio +5V e o fio de aterramento.
- Insira os fios expostos no bloco terminal de 2 pinos fornecido.**Dica:** Para determinar a polaridade do fio, pode utilizar um voltímetro.

6. Os LEDs **LAN** e **Link** acendem-se a verde para indicar que o VK112EU se ligou à Caixa de Controlo atribuída.

**Nota:** O teclado adopta o endereço IP padrão **(192.168.0.60)** caso o interruptor de rede não suportar DHCP. Para configurar o endereço IP, faça login no interface web utilizando o endereço IP padrão e a palavra passe padrão (**password**).

- Fixe o teclado à parede.
- Siga a disposição do teclado que criou no perfil e monte as protecções de botão no teclado.
- Anexe o painel frontal ao teclado.

7 電源アダプターケーブルの絶縁カバーを0.5cm剥き、+5Vワイヤーと接地線の2本のワイヤーを露出させてください。	www.aten.com
--	--------------

b. 電源アダプターケーブルの絶縁カバーを0.5cm剥き、+5Vワイヤーと接地線の2本のワイヤーを露出させてください。

- 露出した